

RMP400



IT



Le pubblicazioni relative a questo prodotto sono disponibili scansionando il codice a lato oppure visitando il sito:
www.renishaw.it/rmp400.

Usò previsto

RMP400 è un tastatore pezzo con funzionamento radio che automatizza le operazioni di misura e impostazione pezzo su macchine multitasking, centri di lavoro e fresatrici gantry.

Sicurezza

Informazioni per l'utente

Questo prodotto è accompagnato da batterie non ricaricabili al litio. Per informazioni specifiche sul funzionamento, sulle norme di sicurezza e sulle modalità di smaltimento delle batterie, vedere la documentazione fornita dal produttore.

- Queste batterie non possono essere ricaricate.
- Sostituire solo con batterie del tipo specificato.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e usate.
- Non utilizzare batterie di marche o tipi diversi.
- Verificare che tutte le batterie vengano installate con la giusta polarità e in conformità alle istruzioni riportate in questo manuale e a quanto indicato sul prodotto.
- Non esporre le batterie alla luce diretta del sole.
- Evitare che le batterie entrino a contatto con l'acqua.
- Non esporre le batterie al calore e non smaltirle gettandole fra le fiamme.
- Evitare di scaricare le batterie troppo velocemente.
- Evitare i cortocircuiti.
- Non disassemblare le batterie ed evitare di sottoporle a pressioni eccessive. Non forare o deformare le batterie, né sottoporle a impatti.
- Non ingoiare le batterie.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Se le batterie appaiono gonfie o danneggiate, non inserirle nel prodotto e maneggiarle con cura.
- Le batterie devono essere smaltite in conformità alle leggi ambientali e di sicurezza del paese di residenza.

Durante il trasporto delle batterie o del prodotto con le batterie inserite, rispettare sempre le norme internazionali e nazionali. Le batterie al litio sono classificate come merci pericolose per il trasporto e devono essere etichettate e confezionate in modo conforme alle normative riguardanti il trasporto di merci pericolose. Quando si deve restituire un prodotto, evitare di includere le batterie per ridurre il rischio di ritardi.

Si raccomanda di indossare occhiali di protezione in applicazioni che comportano l'utilizzo di macchine utensili.

La sonda RMP400 dispone di una finestra di vetro. In caso di rottura fare attenzione per evitare lesioni personali.

Informazioni per il fornitore/installatore della macchina

Il fornitore della macchina ha la responsabilità di avvertire l'utente dei pericoli inerenti al funzionamento della stessa, compresi quelli riportati nelle istruzioni Renishaw, e di fornire dispositivi di protezione e interruttori di sicurezza adeguati.

In caso di malfunzionamento, è possibile che la sonda emetta erroneamente un segnale di sonda a riposo. Non fare affidamento sui segnali di stato sonda per arrestare il funzionamento della macchina.


Informazioni per l'installatore del dispositivo

Tutti i dispositivi Renishaw sono progettati in conformità alle disposizioni delle normative UE e FCC. Chi si occupa dell'installazione del dispositivo si assume la responsabilità di attenersi alle istruzioni riportate di seguito per garantire che il prodotto funzioni nelle modalità previste da tali normative:

- ciascuna interfaccia DEVE essere installata in una posizione lontana da potenziali fonti di disturbi elettrici (ad esempio trasformatori e alimentatori);
- tutti i collegamenti 0 V / terra devono essere collegati al centro stella della macchina (il punto singolo di ritorno per tutti i cavi schermati e di messa a terra). Si tratta di un'operazione molto importante e il suo mancato adempimento potrebbe causare una differenza di potenziale fra le varie messe a terra;
- tutti i cavi schermati devono essere collegati con le modalità indicate nelle istruzioni per l'utente;
- i cavi non devono passare a fianco di sorgenti di corrente elevata (ad esempio cavi di generatori), né vicino a linee di dati ad alta velocità;
- utilizzare sempre cavi quanto più corti possibile.

Funzionamento dell'apparecchiatura

Il grado di protezione normalmente fornito da dispositivi potrebbe essere reso meno efficace in caso di utilizzo dei dispositivi non conforme a quanto specificato dal produttore.

Batterie	Litio cloruro di tionile ½ AA (3,6 V) × 2	
	<p>✓ Saft LS 14250</p> <p>Tadiran SL-750</p> <p>Xeno XL-050F</p>	<p>✗ Dubilier: SB-AA02</p> <p>Maxell ER3S</p> <p>Sanyo CR 14250 SE</p> <p>Tadiran SL-350, SL-550, TL-4902, TL-5902, TL-2150, TL-5101</p> <p>Varta CR ½ AA</p>

Installazione dello stilo

1



2

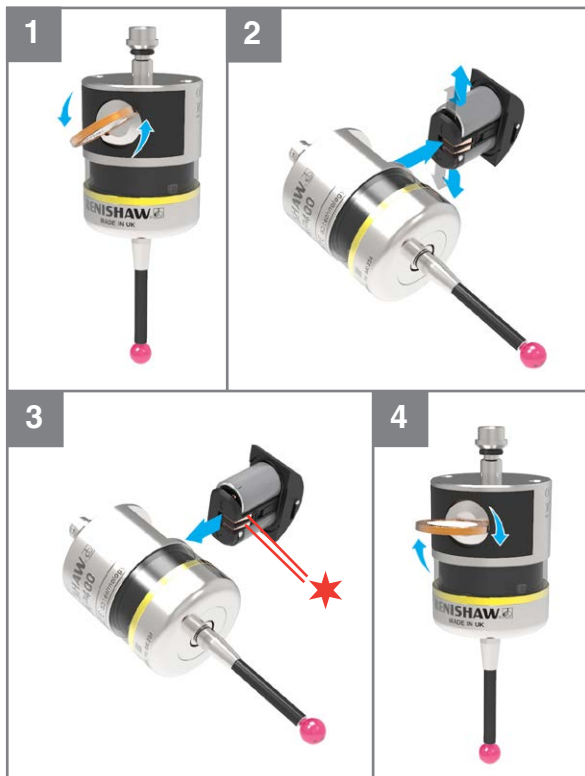


M-5000-3707

ATTENZIONE

Prima dell'uso, rimuovere la protezione di isolamento dal vano batteria.

★ Non cortocircuitare i contatti della batteria, per evitare rischi di incendi. Controllare che i contatti siano inseriti correttamente..



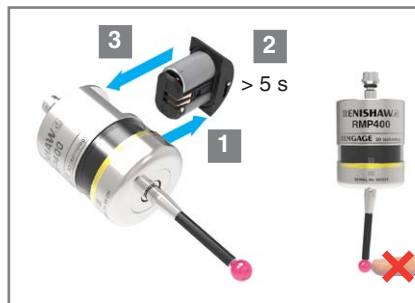
Configurazione della sonda



Le seguenti sezioni descrivono il processo di revisione e configurazione delle impostazioni della sonda. L'app Trigger Logic™ semplifica questo processo con istruzioni chiare, interattive e video esplicativi. L'applicazione può essere utilizzata anche per eseguire la procedura di acquisizione dei sistemi radio.

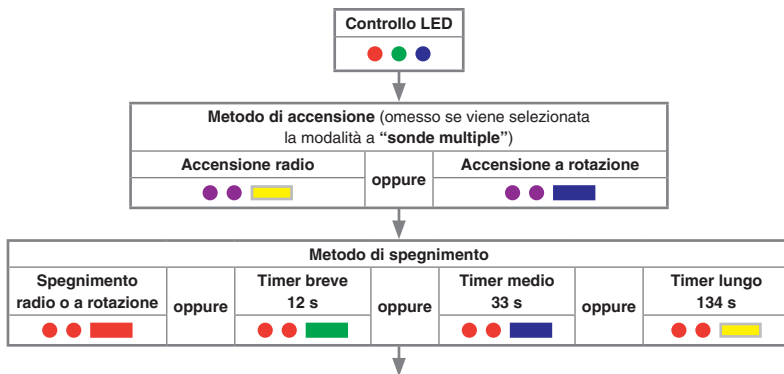


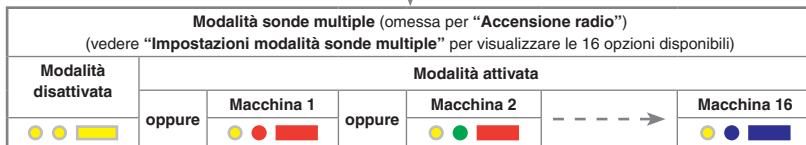
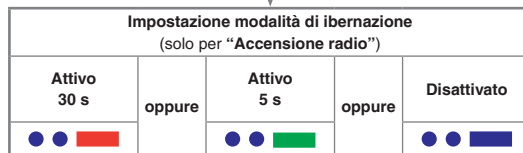
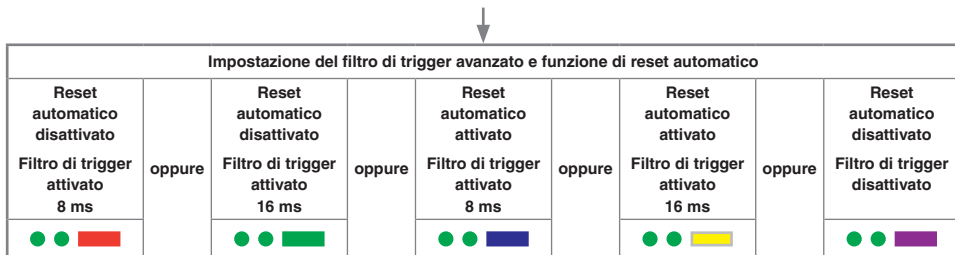
Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Controllo delle impostazioni della sonda



Legenda dei simboli	
	Lampeggiamento breve del LED
	Lampeggiamento lungo del LED

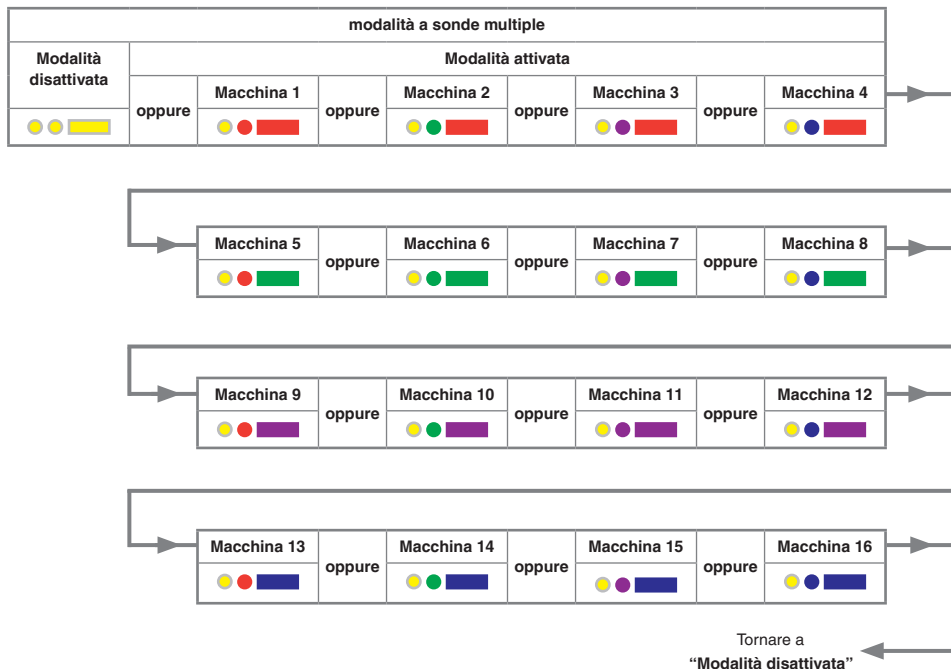




↓

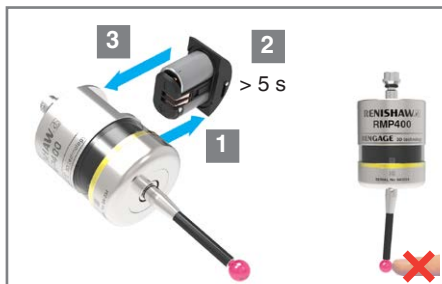
Sonda in modalità standby (dopo 5 secondi)

Impostazioni modalità a sonde multiple








Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Funzione di associazione sonda



Legenda dei simboli

	Lampeggiamento breve del LED
	Lampeggiamento lungo del LED
	Per passare all'opzione di menu successiva, deflettere lo stilo per meno di 4 secondi.
	Per uscire, non toccare lo stilo per almeno 120 secondi.
	Associazione completata. La sonda è in modalità standby.

Controllo LED



Compariranno tutte le impostazioni della sonda seguite, in conclusione, da "Stato della batteria".

Stato della batteria

Batteria carica	oppure	Batteria scarica
		

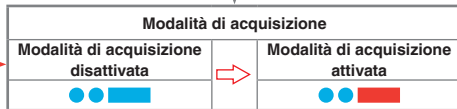
Mentre è visualizzata l'opzione "Stato della batteria", deflettere e rilasciare lo stilo per accedere alla "Modalità di acquisizione disattivata".

A conferma, il LED di stato della sonda è rosso lampeggiante.



A questo punto accendere il ricevitore RMI o RMI-Q

Dopo 8 secondi



120 secondi sonda in standby

Acquisizione già eseguita

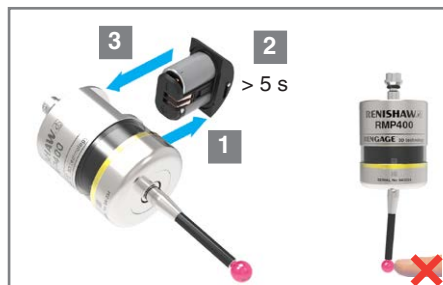
20 secondi sonda in standby

Se l'associazione non viene eseguita, dopo 8 secondi ricompare il messaggio "Modalità di acquisizione disattivata".

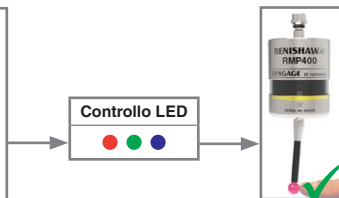
Deflettere lo stilo per meno di 4 secondi per selezionare nuovamente "Modalità di acquisizione attivata".

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Come entrare nella modalità di configurazione della sonda



Legenda dei simboli	
	Lampeggiamento breve del LED
	Lampeggiamento lungo del LED
	Per passare all'opzione di menu successiva, deflettere lo stilo per meno di 4 secondi.
	Per passare all'opzione di menu successiva, deflettere lo stilo per più di 4 secondi.
	Per uscire, non toccare lo stilo per almeno 120 secondi.
	Per uscire, non toccare lo stilo per almeno 20 secondi.



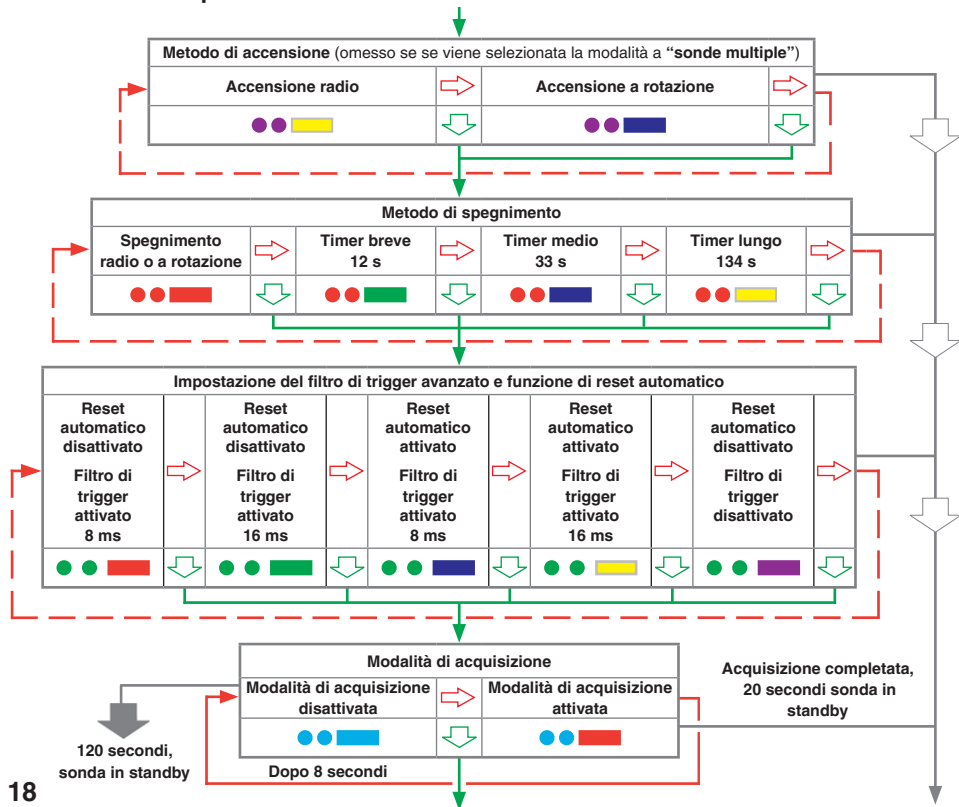
Mantenere lo stilo deflesso finché, alla fine della sequenza delle impostazioni, non viene visualizzato lo stato della batteria.

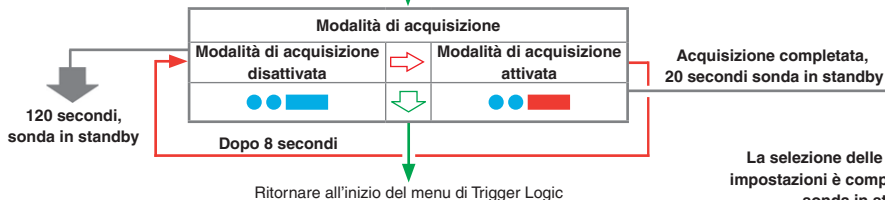
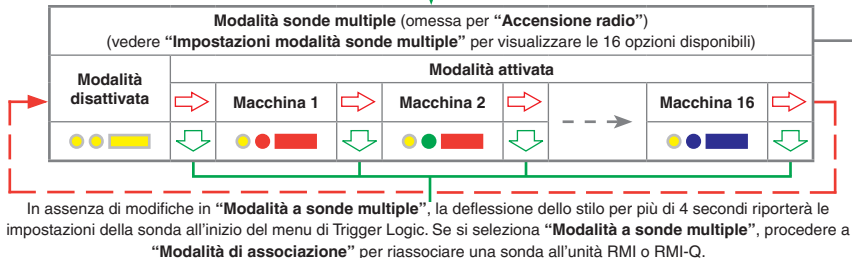
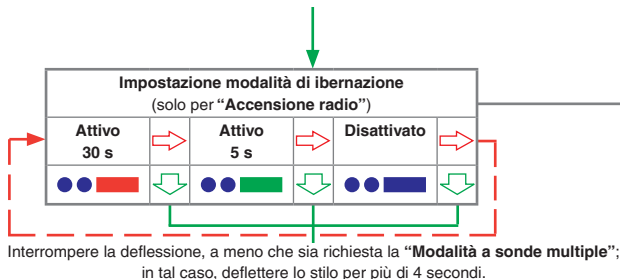


Per modificare il metodo di accensione, andare alla pagina successiva

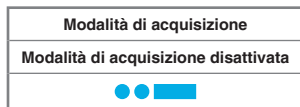
AVVERTENZA: Non rimuovere le batterie durante la modalità di configurazione.
Per uscire, non toccare lo stilo per almeno 20 secondi.

Modifica delle impostazioni della sonda





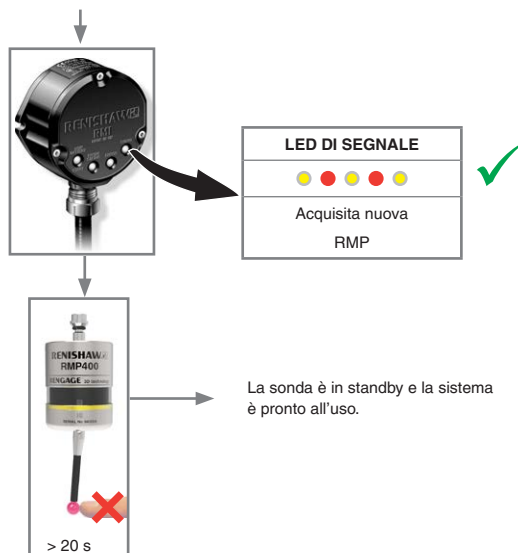
Associazione fra RMP400 e RMI



Accendere l'unità RMI

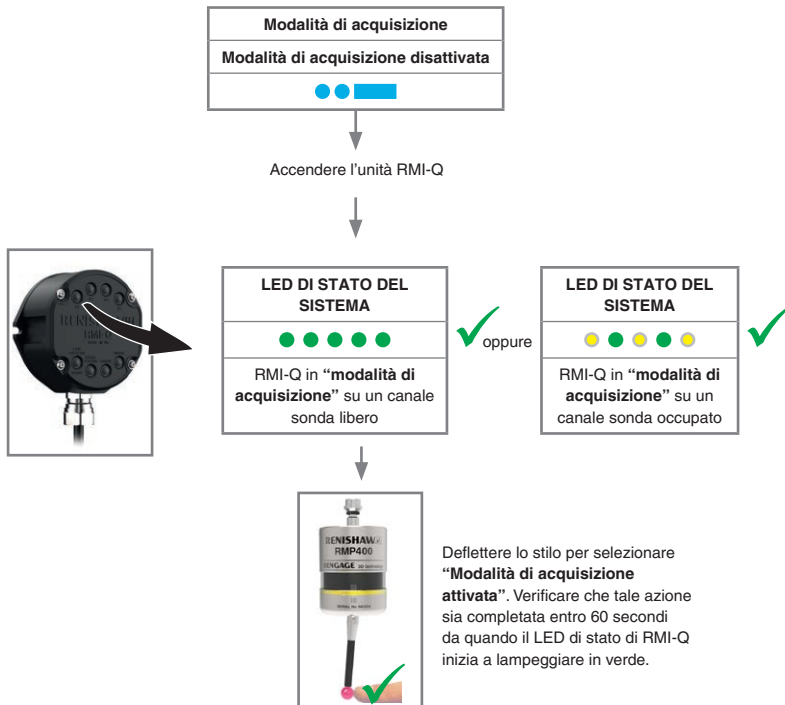


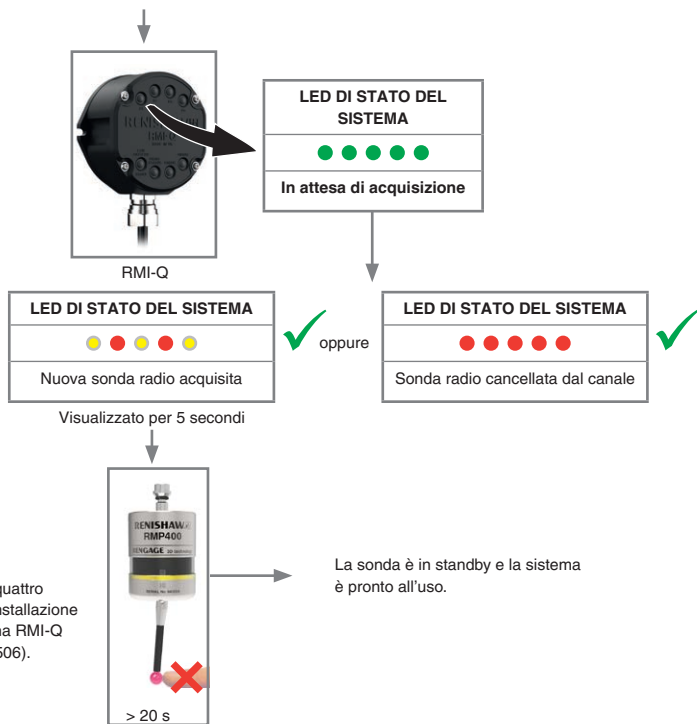
Deflettere lo stilo per selezionare "Modalità di acquisizione attivata". Assicurarsi che l'operazione venga eseguita entro 8 secondi da quando il LED dell'unità RMI inizia a lampeggiare in verde.



NOTA: vedere anche la guida di installazione dell'interfaccia radio macchina RMI (codice Renishaw H-4113-8558) per la procedura di associazione dell' RMP400.

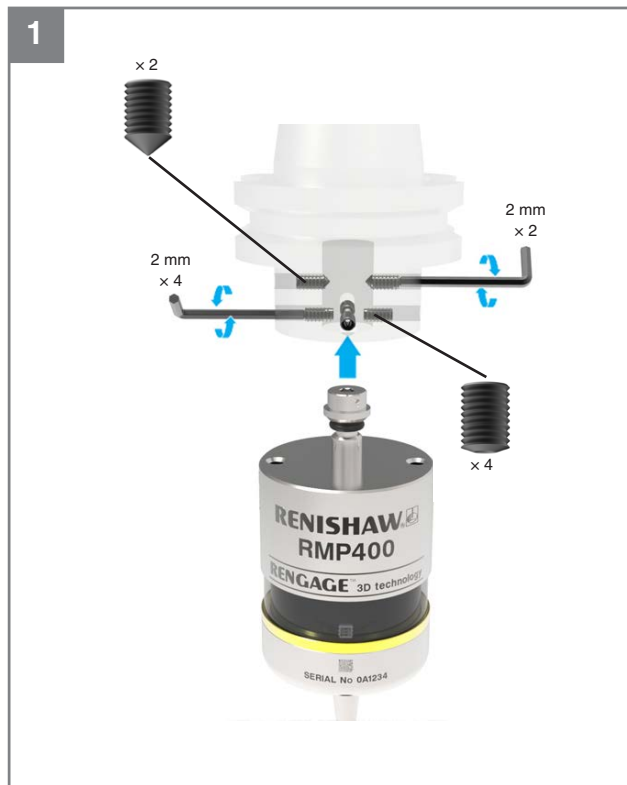
Associazione fra RMP400 e RMI-Q





NOTA: per associare fino a quattro RMP40, vedere la guida di installazione dell'interfaccia radio macchina RMI-Q (codice Renishaw H-5687-8506).

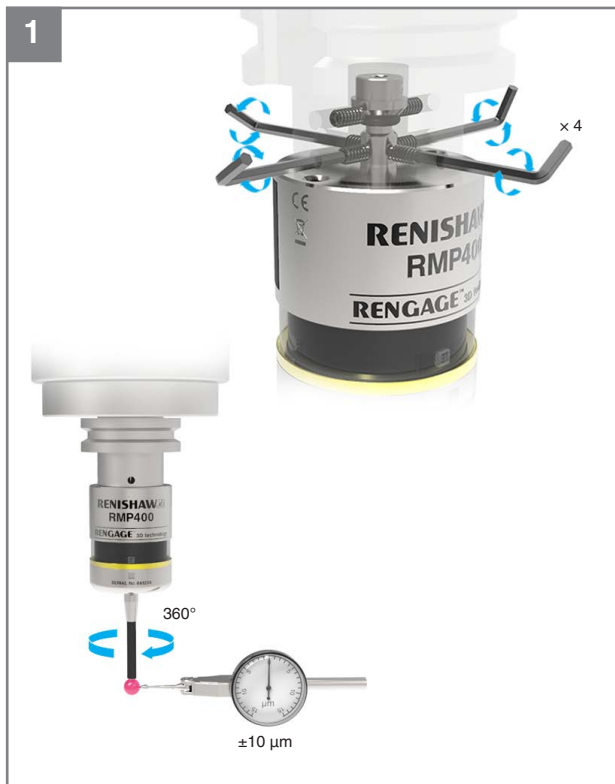
Installazione della sonda sul cono



2



Centrata dello stilo



2



3










Pulizia









Usare un panno pulito.








Diagnostica visiva dell'unità RMI-Q

LED DI BATTERIA SCARICA / ACCENSIONE	
Disattivato	La batteria è carica e non è in corso l'accensione/spengimento a codice M
	Batteria scarica
	È in corso l'accensione/spengimento a codice M
	È in corso l'accensione/spengimento a codice M e batteria scarica
	Sovraccarico

LED DI STATO SONDA	
	Sonda deflessa
	Sonda a riposo
	Sovraccarico

LED DI STATO DEL SISTEMA P1, P2, P3, P4	
Disattivato	Canale sonda libero
	Canale sonda occupato, in standby
	Canale sonda occupato, operativo
	Canale sonda occupato, errore di compatibilità 0,5 s
	Errore di selezione
	In attesa di associazione/cancellazione. Canale occupato
	In attesa di associazione. Canale libero
	Associazione completata. Canale sonda occupato
	Cancellazione completata, canale sonda libero

LEGENDA DEI SIMBOLI	
	Accesso costante
	Lampeggiante

LED DI SEGNALE	
Disattivato	Nessuna sonda in funzione
	Buona comunicazione
	Scarsa comunicazione
	Sovraccarico

LED DI ERRORE	
Disattivato	Nessun errore
	Errore
	Sovraccarico

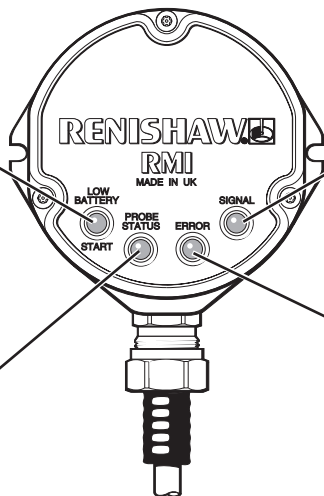


Diagnostica visiva dell'unità RMI

LED DI BATTERIA SCARICA / ACCENSIONE	
●	Batteria scarica
●	È in corso l'accensione/ spegnimento a codice M
●	È in corso l'accensione/ spegnimento a codice M e batteria scarica
Disattivato	La batteria è carica e non è in corso l'accensione/ spegnimento a codice M
● ● ●	Sovraccarico

LEGGENDA DEI SIMBOLI	
●	Acceso costante
● ● ●	Lampeggiante

LED DI SEGNALE	
●	Comunicazioni eccellenti
●	Comunicazioni buone
●	Comunicazioni insufficienti
Disattivato	Nessuna sonda in funzione
● ● ●	In modalità di acquisizione
● ● ● ● ●	Acquisita nuova RMP
● ● ●	Sovraccarico



LED DI STATO SONDA	
●	Sonda deflessa
●	Sonda a riposo
● ● ●	Sovraccarico

LED DI ERRORE	
●	Errore
Disattivato	Nessun errore
● ● ●	Sovraccarico

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

© 2018–2021 Renishaw plc. Tutti i diritti riservati.

Il presente documento non può essere copiato o riprodotto nella sua interezza o in parte, né trasferito su altri supporti o tradotto in altre lingue senza previa autorizzazione scritta da parte di Renishaw.

Renishaw plc. Registrata in Inghilterra e Galles. Numero di registro dell'azienda: 1106260. Sede legale: New Mills, Wotton-under-Edge, Gloucestershire, GL12 8JR, UK.

Limitazione di responsabilità

SEBBENE SIANO STATI COMPIUTI SFORZI NOTEVOLI PER VERIFICARE L'ACCURATEZZA DEL PRESENTE DOCUMENTO AL MOMENTO DELLA PUBBLICAZIONE, TUTTE LE GARANZIE, LE CONDIZIONI, LE DESCRIZIONI E LE RESPONSABILITÀ, COMUNQUE DERIVANTI, SONO ESCLUSE NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE.

RENISHAW SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE AL PRESENTE DOCUMENTO E ALLE APPARECCHIATURE, E/O AL SOFTWARE E ALLE SPECIFICHE QUI DESCRITTE SENZA ALCUN OBBLIGO DI PREAVVISO.

Marchi

RENISHAW® e il simbolo della sonda sono marchi registrati di Renishaw plc. I nomi dei prodotti Renishaw, le denominazioni e il marchio "apply innovation" sono marchi di Renishaw plc o delle sue società controllate.

Google Play e il logo di Google Play sono marchi di Google LLC.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Altri nomi di marchi, prodotti o società sono marchi dei rispettivi proprietari.

Garanzia

Fatto salvo il caso in cui l'utente e Renishaw non abbiano concordato e firmato un accordo scritto separato, la vendita delle apparecchiature e/o del software è soggetta ai Termini e condizioni standard di Renishaw forniti con tali apparecchiature e/o tale software, o disponibili su richiesta presso l'ufficio Renishaw di zona.

Renishaw fornisce una garanzia per le proprie apparecchiature e per il proprio software per un periodo limitato (secondo quanto riportato nei Termini e condizioni standard), purché vengano installati e utilizzati con le precise modalità indicate nella documentazione Renishaw associata. Consultare tali Termini e Condizioni standard per conoscere tutti i dettagli della propria garanzia.

Le apparecchiature e/o il software acquistati presso un fornitore terzo sono soggetti a termini e condizioni separati forniti con tali apparecchiature e/o tale software. Contattare il proprio fornitore terzo per i dettagli.

Dichiarazione di conformità



Con la presente, Renishaw plc dichiara che RMP400 è conforme ai requisiti essenziali e ai principali articoli

- delle direttive UE applicabili

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile nel sito:

www.renishaw.it/mtpdoc

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche



L'utilizzo di questo simbolo sui prodotti Renishaw e/o sulla documentazione di accompagnamento indica che il prodotto non deve essere smaltito nella spazzatura generica. L'utente finale è responsabile di smaltire il prodotto presso un punto di raccolta WEEE (smaltimento di componenti elettrici ed elettronici) per consentirne il riutilizzo o il riciclo. Lo smaltimento corretto del prodotto contribuirà a recuperare risorse preziose e a salvaguardare l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare l'ente locale per lo smaltimento rifiuti oppure un distributore Renishaw.

Smaltimento delle batterie



L'utilizzo di questo simbolo sulle batterie, sulla confezione o sulla documentazione di accompagnamento indica che il prodotto non deve essere smaltito nella spazzatura generica. Smaltire le batterie usate in un apposito punto di raccolta. In questo modo si eviteranno effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero insorgere a seguito di uno smaltimento inadeguato. Per informazioni sulla raccolta differenziata e lo smaltimento delle batterie, contattare le autorità locali e l'azienda per lo smaltimento dei rifiuti. Prima dello smaltimento, tutte le batterie al litio o ricaricabili devono completamente scariche oppure devono essere completamente protette da cortocircuiti.

Regolamento REACH

Le informazioni richieste dall'articolo 33(1) del regolamento (CE) N. 1907/2006 ("REACH") relativa ai prodotti contenenti sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) sono disponibili al seguente indirizzo:

www.renishaw.it/REACH

RoHS Cina

Per ulteriori informazioni sulle direttive RoHS Cina visitare il sito:

www.renishaw.it/mtpchinarohs

Brevetti

Le caratteristiche di RMP400 e quelle di prodotti simili sono oggetto di uno o più dei seguenti brevetti e domande di brevetto:

CN 100416216	EP 1425550	IN 215787	US 6941671
CN 100466003	EP 1457786	IN 234921	US 7145468
CN 101142461	EP 1576560	IN 305341	US 7285935
CN 101171493	EP 1613921	IN 307453	US 7316077
CN 101198836	EP 1804020	IN 364693	US 7441707
CN 101476859	EP 1866602	IN 8707/DELNP/2008	US 7486195
CN 101482402	EP 1880163	WO 2004/057552	US 7603789
	EP 1893937	JP 4237051	US 7665219
	EP 1931936	JP 4575781	US 7689379
	EP 2154471	JP 4852411	US 7792654
	EP 2216761	JP 5238749	US 7812736
		JP 5283501	US 7821420
		JP 5308811	US 8140287
		JP 5357541	US 9140547
		JP 5390719	
		JP 5611297	
		KR 1001244	
		TW I333052	

Approvazioni radio

Australia:



Brasile:



06191-18-02812

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Canada: IC: 3928A-RMP400

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

UE:



India:

ETA-949/2017-RLSO(SR)

Giappone:



This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law and the Japanese Telecommunications Business Law
This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

Malaysia:



RAVG/22Y/0818/S(18-3048)

Messico:

ITF#RCPRERM18-1539

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Nuova Zelanda:



Singapore:



Sudafrica:



Corea del Sud:



Class A Equipment (Industrial Use)

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Taiwan:



警語

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

USA: FCC ID: KQGRMP400

Argentina Islanda Indonesia Liechtenstein Montenegro Norvegia Filippine Russia Svizzera Turchia

Esente: Cina Thailandia Vietnam

Renishaw S.p.A.
Via dei Prati 5,
10044 Pianezza
Torino, Italia

T +39 011 966 67 00
F +39 011 966 40 83
E italy@renishaw.com
www.renishaw.it

RENISHAW 
apply innovation™

**Per maggiori dettagli su Renishaw
nel mondo, visitare il sito Web
www.renishaw.it/contattateci**



H - 6570 - 8517 - 02